



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1830, 11. oktoober 2016, Euroopa Liidu nimel Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokolli sõlmimise kohta 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1831, 14. oktoober 2016, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1832, 17. oktoober 2016, millega muudetakse otsustes 2000/572/EÜ ja 2007/777/EÜ ning määruses (EL) nr 206/2010 sätestatud, lihavalmististe, lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte, samuti värsked kodukabjaliste liha liitu importimisel kasutatavate sertifikaatide näidiseid jääkide suhtes kehtivate tervishoiunõuete osas ⁽¹⁾ 13
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1833, 17. oktoober 2016, milles käsitletakse hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistise lubamist piimapõrsaste söödalisandina (loa hoidja Biolek, Sp.z o.o.) ⁽¹⁾ 19
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1834, 17. oktoober 2016, millega muudetakse määrust (EL) nr 37/2010 seoses toimeainega monepanteel ⁽¹⁾ 22
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1835, 17. oktoober 2016, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 25

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1836, 10. oktoober 2016, millega nimetatakse ametisse Austria Vabariigi esitatud Regioonide Komitee asendusliige 27
 - ★ Nõukogu rakendusotsus (EL) 2016/1837, 11. oktoober 2016, millega lubatakse Poola Vabariigil jätkata meetmete kohaldamist, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artikli 26 lõike 1 punktist a ja artiklist 168 28
 - ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1838, 13. oktoober 2016, liikmesriikide 2016. aasta tööhõivepoliitika suuniste kohta 30
 - ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/1839, 17. oktoober 2016, millega muudetakse otsust 2010/638/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta 32
 - ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/1840, 14. oktoober 2016, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2009/156/EÜ IV lisa hobuste Aafrika katku diagnostikameetodite osas (teatavaks tehtud numbri C(2016) 6509 all)⁽¹⁾ 33
-

Parandused

- ★ Komisjoni 19. mai 2016. aasta määruse (EL) 2016/918 (millega muudetakse tehnika ja teaduse arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist) parandus (ELT L 156, 14.6.2016) 41

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1830,

11. oktoober 2016,

Euroopa Liidu nimel Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokolli sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 115 koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punktiga b ja lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu otsusele (EL) 2016/1392 ⁽²⁾ kirjutati Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokoll („muutmisprotokoll“) alla 12. juulil 2016, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (2) Läbirääkimiste käigus koostatud muutmisprotokolli tekst kajastab nõuetekohaselt nõukogu antud läbirääkimisjuhiseid, kuna sellega viiakse Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vaheline nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitlev leping ⁽³⁾ („leping“) kooskõlla automaatse teabevahetuse alaste rahvusvahelise tasandi uusimate arengusuundadega, nimelt Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioonis (OECD) välja töötatud finantskontode maksualase teabe automaatse vahetuse ülemaailmse standardiga. Liit, selle liikmesriigid ning Monaco Vürstiriik on aktiivselt osalenud OECD ülemaailmse foorumi töös kõnealuse standardi väljaarendamise ja rakendamise toetamiseks. Lepinguga tekst, nagu seda on muudetud muutmisprotokolliga, on liidu ja Monaco Vürstiriigi vahelistes suhetes ülemaailmse standardi rakendamise õiguslik alus.
- (3) Euroopa Andmekaitseinspektoriga konsulteeriti vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 45/2001 ⁽⁴⁾ artikli 28 lõikele 2.
- (4) Muutmisprotokoll tuleks heaks kiita,

⁽¹⁾ 23. juuni 2016. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ Nõukogu 12. juuli 2016. aasta otsus (EL) 2016/1392 Euroopa Liidu nimel Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta (ELT L 225, 19.8.2016, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 19, 21.1.2005, lk 55.

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokoll kiidetakse liidu nimel heaks ⁽¹⁾.

Artikkel 2

Nõukogu esistuja esitab liidu nimel muutmisprotokoll artikli 2 lõikes 1 sätestatud teate ⁽²⁾.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 11. oktoober 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
P. KAŽIMÍR

⁽¹⁾ Muutmisprotokoll tekst on avaldatud koos selle allkirjastamise ja ajutise kohaldamise otsusega ELTs L 225, 19.8.2016, lk 3.
⁽²⁾ Nõukogu peasekretariaat avaldab muutmisprotokoll jõustumiskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1831,

14. oktoober 2016,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 1 punkti g,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 329/2007 jõustatakse meetmed, mis on kehtestatud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2016/849 ⁽²⁾.
- (2) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu võttis 2. märtsil 2016 vastu resolutsiooni 2270 (2016), millega nähakse ette Põhja-Korea vastu suunatud uued meetmed. Selle resolutsiooni alusel avaldas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006) kohaselt asutatud sanktsioonide komitee 4. aprillil 2016. aastal loetelu täiendavatest kaupadest, mille suhtes kohaldatakse tehnilise abi üleandmise, hankimise ja osutamise keeldu („tundlike kaupade loetelu“).
- (3) Pärast ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) vastuvõtmist võttis nõukogu 4. augustil 2016 vastu otsuse (ÜVJP) 2016/1341 ⁽³⁾. Nõukogu määrusega (EL) 2016/1333 ⁽⁴⁾ muudeti vastavalt määrust (EÜ) nr 329/2007 ning lisati Ig lisa.
- (4) Käesoleva ettepanekuga määratakse kindlaks tundlikud kaubad, mis tuleb kanda määruse (EÜ) nr 329/2007 Ig lissasse ja nimetatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 ⁽⁵⁾ I lisa esitatud koondnomenklatuurist võetud viitenumbreid. Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 329/2007 Ig lisa vastavalt muuta,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 329/2007 Ig lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ ELT L 88 29.3.2007, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 27. mai 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/183/ÜVJP (ELT L 141, 28.5.2016, lk 79).

⁽³⁾ Nõukogu 4. augusti 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/1341, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 212, 5.8.2016, lk 116).

⁽⁴⁾ Nõukogu 4. augusti 2016. aasta määrus (EL) 2016/1333, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 212, 5.8.2016, lk 1).

⁽⁵⁾ Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. oktoober 2016

*Komisjoni nimel
presidendi eest
välispoliitika vahendite talituse tegevdirektori kohusetäitja*

LISA

Nõukogu määruse (EÜ) nr 329/2007 Ig lisa asendatakse järgmisega.

„Ig LISA

ARTIKLITES 2, 3 JA 6 OSUTATUD KAUBAD JA TEHNOLOOGIA ⁽¹⁾

Massihävitusrelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on tundliku kaubana määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 punktis 25.

(a) Tuumarelvade ja raketide tarbeks kasutatavad tooted**(1) Rõngasmagnetid**

Püsimagnetid, millel on mõlemad järgmised omadused:

- i. rõngakujuline magnet, mille välis- ja siseläbimõõdu suhe on väiksem kui 1,6:1 või sellega võrdne ning
- ii. valmistatud järgmistest materjalidest: alumiiniumi, nikli ja koobalti sulam, ferriit, samaariumi ja koobalti sulam või neodüümi, raua ja boori sulam.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

(2) Martensiitvanandatav teras

Martensiitvanandatav teras, millel on mõlemad järgmised omadused:

- i. „võimeline“ tagama tõmbetugevuse 1 500 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C);
- ii. toru või kangi kujul välisläbimõõduga 75 mm või rohkem.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

(3) Magnetilised sulamid lehtede või õhukeste ribadena, millel on mõlemad järgmised omadused:

- (a) paksus 0,05 mm või vähem või kõrgus on 25 mm või vähem;
- (b) valmistatud järgmistest magnetilistest sulamitest: raua, kroomi ja koobalti sulam, raua, koobalti ja vanaadiumi sulam, raua, kroomi, koobalti ja vanaadiumi sulam või raua ja kroomi sulam.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

⁽¹⁾ Nomenklatuuri koodid on koodid, mis kuuluvad kohaldamisele määruse (EMÜ) nr 2658/87 artikli 1 lõikes 2 määratletud ja määruse lisas ära toodud koondnomenklatuuris nimetatud vastavatele kaupadele.

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

(4) Sagedusmuundurid (tuntakse ka konverterite või inverteritena)

Sagedusmuundurid, muud kui 1. lisa punktis 0B001.b.13. või 3A225 nimetatud, millel on kõik järgmised omadused, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara:

- i. mitmefaasiline sagedusväljund;
- ii. võimalik väljundvõimsus 40 W või rohkem; ning
- iii. töötavad kõigil (ühel või mitmel) sagedusvahemiku 600 kuni 2 000 Hz sagedustel.

Tehnilised märkused:

- (1) sagedusmuundureid tuntakse ka konverterite või inverteritena.
- (2) Käesolevas punktis nimetatud ülesandeid võivad täita teatavad seadmed, mis on määratletud ja mida turustatakse elektroonilise katsevarustuse, vahelduvvoolu toiteallika, muutuva kiirusega mootorite ajamite või muutuva sagedusega ajamitena.

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 99

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

(5) Ülitugev alumiiniumisulam

Alumiiniumisulam, millel on mõlemad järgmised omadused:

- i. „võimeline“ tagama tõmbetugevuse 415 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C);
- ii. toru või kangi kujul välisläbimõõduga 75 mm või rohkem.

Tehniline märkus:

Sõna „võimeline“ hõlmab alumiiniumisulamit enne ja pärast termotöötlust.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

(6) Kiud- või niitmaterjalid

Järgmised „kiud- või niitmaterjalid“ ja prepregmaterjalid:

- i. süsinik-, aramiid- või klaas- „kiud- või -niitmaterjalid“, millel on mõlemad järgmised omadused:

(1) A „erimoodul“ üle $3,18 \times 10^6$ m ning

(2) A „eritõmbetugevus“ üle $76,2 \times 10^3$ m;

- ii. Prepregmaterjalid: temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad“, „eelkedrused“, „kõisikud“ ja „lindid“, mille laius ei ületa 30 mm ja mis on valmistatud punktis a osutatud süsinik-, aramiid- või klaas- „kiud- või niitmaterjalidest“.

ex 3916 90 10	ex 5506 10 00
ex 3916 90 50	ex 5506 90 00
ex 3916 90 90	ex 5509 11 00
ex 3920 92 00	ex 5509 12 00
ex 3920 99 28	ex 5604 90 10
ex 3920 99 52	ex 5607 50 11
ex 3920 99 59	ex 5607 50 19
ex 3920 99 90	ex 5607 50 30
ex 3921 90 55	ex 5607 50 90
ex 3921 90 60	ex 5609 00 00
ex 3921 90 90	ex 5902 10 10
ex 3926 90 92	ex 5902 10 90
ex 3926 90 97	ex 5902 20 90
ex 5402 11 00	ex 5902 90 10
ex 5402 19 00	ex 5902 90 90
ex 5402 31 00	ex 5903 10 10
ex 5402 32 00	ex 5903 10 90
ex 5403 10 00	ex 5903 20 10
ex 5404 90 90	ex 5903 20 90
ex 5407 10 00	ex 5903 90 10
ex 5407 20 90	ex 5903 90 91
ex 5407 41 00	ex 5903 90 99
ex 5407 42 00	ex 6815 10 10
ex 5407 43 00	ex 6815 99 00
ex 5407 44 00	ex 7019 12 00
ex 5501 10 00	ex 7019 19 10
ex 5501 90 00	ex 7019 19 90
ex 5503 11 00	ex 7019 51 00
ex 5503 19 00	ex 7019 59 00
ex 5503 20 00	ex 7019 90 00
ex 5503 90 00	ex 7019 90 00

(7) Elementaarkiu poolimispingid ja nendega seotud seadmed

Järgmised elementaarkiu poolimispingid ja nendega seotud seadmed:

i. elementaarkiu poolimispingid, millel on kõik järgmised omadused:

(1) nende liikumine positsioneerimiseks, kiudude poolimiseks ja mähkimiseks on koordineeritud ja programmeeritud kahe või enama telje suhtes;

(2) need on spetsiaalselt ette nähtud komposiitstruktuuride või -laminaatide tootmiseks „kiud- või niitmaterjalidest“ ning

(3) need võimaldavad 75 mm või suurema diameetriga silindriliste torude mähkimist;

ii. eespool punktis a nimetatud elementaarkiu poolimispingide koordineerimise ja programmeerimise juhtseadmed;

iii. eespool punktis a nimetatud elementaarkiu poolimispingide täpsustornid.

ex 8419 89 30	ex 8448 42 00
ex 8419 89 98	ex 8448 49 00
ex 8419 90 85	ex 8448 59 00
ex 8444 00 10	ex 8479 89 97
ex 8444 00 90	ex 8479 90 20
ex 8446 10 00	ex 8479 90 80
ex 8446 21 00	ex 8537 10 10
ex 8446 29 00	ex 8537 10 91
ex 8446 30 00	ex 8537 10 99
ex 8447 11 00	ex 8538 10 00
ex 8447 12 00	ex 9022 12 00
ex 8447 20 20	ex 9022 19 00
ex 8447 20 80	ex 9022 90 00
ex 8447 90 00	ex 9031 80 38
ex 8448 19 00	ex 9031 80 98
ex 8448 20 00	ex 9031 90 85
ex 8448 39 00	

(8) Tõukamispingid

Nagu määratletud dokumendis INFCIRC/254/Rev.9/Part2 ja S/2014/253.

ex 8463 90 00

ex 8466 94 00

(9) Laserkeevitusseadmed

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

(10) 4- ja 5-teljelised raaljuhtimisega tööpingid

ex 8457 10 10	ex 8460 11 00
ex 8457 10 90	ex 8460 21 11
ex 8457 20 00	ex 8460 21 15
ex 8457 30 10	ex 8460 21 19
ex 8457 30 90	ex 8460 21 90
ex 8458 11 20	ex 8460 31 00
ex 8458 11 41	ex 8460 40 10
ex 8458 11 49	ex 8460 90 10
ex 8458 11 80	ex 8460 90 90
ex 8458 19 00	ex 8461 20 00
ex 8458 91 20	ex 8461 30 10
ex 8458 91 80	ex 8461 40 11
ex 8458 99 00	ex 8461 40 31
ex 8459 10 00	ex 8461 40 71
ex 8459 21 00	ex 8461 40 90
ex 8459 31 00	ex 8461 90 00
ex 8459 40 10	ex 8464 20 11
ex 8459 51 00	ex 8464 20 19
ex 8459 61 10	ex 8464 20 80
ex 8459 61 90	ex 8464 90 00

(11) Plasmalõikusseadmed

ex 8456 10 00
ex 8456 90 80
ex 8515 31 00
ex 8515 39 90
ex 8515 80 10
ex 8515 80 90
ex 8515 90 00

(12) Metallhüdriidid, nagu tsirkooniumhüdriid

ex 2850 00 20

(b) **Keemiliste/bioloogiliste relvade valmistamiseks kasutatavad tooted**

(1) Täiendavad kemikaalid, mis sobivad kemoründemürkide valmistamiseks:

Toote kirjeldus		CN-kood
naatrium (7440-23-5)		2805 11 00
vääveltrioksiid (7446-11-9)	ex	2811 29 10
alumiiniumkloriid (7446-70-0)		2827 32 00
kaaliumbromiid (7758-02-3)		2827 51 00
naatriumbromiid (7647-15-6)		2827 51 00
diklorometaan (75-09-2)		2903 12 00
isopropüülbromiid (75-26-3)	ex	2903 39 19
isopropüüleeter (108-20-3)	ex	2909 19 90
monoisopropüülamiin (75-31-0)	ex	2921 19 99
trimetüülamiin (75-50-3)	ex	2921 11 00
tributüülamiin (102-82-9)	ex	2921 19 99
trietüülamiin (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-dimetüülaniliin (121-69-7)	ex	2921 42 00
püridiin (110-86-1)	ex	2933 31 00

(2) reaktsioonianumad, reaktorid, segistid, soojusvahetid, kondensaatorid, pumbad, ventiilid, kogumismahutid, konteinerid, vastuvõtuanumad ja destillatsioon- või absorptsioonikolonnid, mis vastavad dokumentides S/2006/853 ja S/2006/853/corr.1 ette nähtud jõudlusparameetritele.

— Ühetihendilised pumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 m³/h ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või nende pumpade jaoks valmistatud jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest:

- (a) nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;
- (b) sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;
- (c) fluoropolümeerid (polümeersed või elastomeersed materjalid, milles on üle 35 massiprotsendi fluori);
- (d) klaas või klaasvooderdus (sh klaasistatud või emaileeritud katted);
- (e) grafiit või süsinikgrafiit;
- (f) tantaal või tantaalisulamid;
- (g) titaan või titaanisulamid;
- (h) tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;
- (i) keraamika;
- (j) ferrosilikoon (suure ränisisaldusega rauasulamid) või

(k) niobium (kolumbium) või niobiumisulamid;

ex 3925 10 00	ex 7326 90 94
ex 3925 90 80	ex 7326 90 96
ex 3926 90 92	ex 7326 90 98
ex 3926 90 97	ex 7507 11 00
ex 4009 21 00	ex 7507 12 00
ex 4009 22 00	ex 7507 20 00
ex 4009 41 00	ex 7508 90 00
ex 4009 42 00	ex 8103 90 90
ex 4016 93 00	ex 8108 90 50
ex 6909 11 00	ex 8108 90 60
ex 6909 12 00	ex 8108 90 90
ex 6909 19 00	ex 8109 90 00
ex 6909 90 00	ex 8112 99 30
ex 6914 90 00	ex 8401 20 00
ex 7020 00 10	ex 8401 40 00
ex 7020 00 30	ex 8401 10 00
ex 7020 00 80	ex 8412 90 20
ex 7304 41 00	ex 8413 50 40
ex 7304 49 93	ex 8413 60 39
ex 7304 49 95	ex 8413 60 61
ex 7304 49 99	ex 8413 60 69
ex 7304 51 81	ex 8413 60 70
ex 7304 51 89	ex 8413 60 80
ex 7304 59 92	ex 8413 70 21
ex 7304 59 93	ex 8413 70 29
ex 7304 59 99	ex 8413 70 45
ex 7306 40 20	ex 8413 70 51
ex 7306 40 80	ex 8413 70 59
ex 7306 50 20	ex 8413 70 65
ex 7306 50 80	ex 8413 70 75
ex 7306 69 10	ex 8413 70 81
ex 7306 69 90	ex 8413 70 89
ex 7306 90 00	ex 8413 81 00
ex 7309 00 10	ex 8413 82 00
ex 7309 00 30	ex 8413 91 00
ex 7309 00 51	ex 8414 10 25
ex 7309 00 59	ex 8414 10 81
ex 7309 00 90	ex 8414 10 89
ex 7310 10 00	ex 8414 40 10
ex 7310 29 10	ex 8414 40 90
ex 7310 29 90	ex 8414 59 20
ex 7311 00 00	ex 8414 59 40
ex 7326 90 92	ex 8414 59 80
ex 8414 80 11	ex 8418 99 10

ex 8414 80 19	ex 8419 40 00
ex 8414 80 59	ex 8419 50 00
ex 8414 80 73	ex 8419 89 10
ex 8414 80 75	ex 8419 89 30
ex 8414 80 78	ex 8419 89 98
ex 8414 80 80	ex 8419 90 85
ex 8414 90 00	ex 8477 80 93
ex 8417 80 30	ex 8477 80 99
ex 8417 80 50	ex 8479 82 00
ex 8417 80 70	ex 8479 89 97
ex 8418 69 00	ex 8479 90 80

- (3) Hariliku või turbulentsse õhuvooluga varustatud puhtaõhuruumid ja kompaktsed HEPA õhufiltrid, mida võib kasutada ohutustasemetele P3 või P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4) vastavates isolaatorites.

ex 8414 51 00
ex 8414 59 00
ex 8414 60 00
ex 8414 80 80
ex 8421 39 20
ex 8479 89 97“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1832,**17. oktoober 2016,****millega muudetakse otsustes 2000/572/EÜ ja 2007/777/EÜ ning määruses (EL) nr 206/2010 sätestatud, lihavalmististe, lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte, samuti värsket kodukabjaliste liha liitu impordimisel kasutatavate sertifikaatide näidiseid jääkide suhtes kehtivate tervishoiunõuete osas****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, (⁽¹⁾) eriti selle artikli 9 lõike 2 punkti b ja artikli 9 lõiget 4,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, (⁽²⁾) eriti selle artikli 7 lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuses 2000/572/EÜ (⁽³⁾) on sätestatud loomade ja inimeste terviseohutuse ning veterinaarsertifikaatide väljastamise tingimused teatavate lihavalmististe saadetiste impordimiseks kolmandatest riikidest liitu. Selles on sätestatud, et selliste saadetistega peab kaasas olema veterinaar- ja terviseohutussertifikaat, mis vastab kõnealuse otsuse II lisas esitatud näidisele.
- (2) Komisjoni otsuses 2007/777/EÜ (⁽⁴⁾) on sätestatud looma- ja inimtervishoiu nõuded lihavalmististe saadetiste ning töödeldud magude, põite ja soolte impordimiseks liitu. Selles on sätestatud, et liitu tohib impordida ainult otsuse III lisas esitatud veterinaar- ja terviseohutussertifikaadi näidise nõuetele vastavaid saadetisi, millega on kaasas kõnealune sertifikaat.
- (3) Komisjoni määruses (EL) nr 206/2010 (⁽⁵⁾) on sätestatud veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud hobuslaste värsket liha saadetiste liitu impordimise suhtes. Selles on sätestatud, et kõnealuseid saadetisi võib impordida ainult juhul, kui nendega on kaasas kabjaliste koduloomade (*Equus caballus*, *Equus asinus* ja nende ristandid) värsket liha, v.a hakkliha, veterinaarsertifikaat, mis on koostatud vastavalt kõnealuse määruse II lisa 2. osas esitatud veterinaarsertifikaadi näidisele „EQU“ (edaspidi „EQU sertifikaat“).
- (4) Nõukogu direktiiviga 96/22/EÜ (⁽⁶⁾) on muu hulgas keelatud impordida kolmandatest riikidest inimtoiduks ettenähtud liha ja lihatooteid, mis on saadud loomadelt, kellele on manustatud teatavaid aineid, sh beetaagoniste. Direktiiviga on lubatud impordida tõuaretuseks mõeldud loomi ja paljunemisea lõppjärgus olevaid aretusloomi

(⁽¹⁾) EÜTL 18, 23.1.2003, lk 11.

(⁽²⁾) ELTL 139, 30.4.2004, lk 55.

(⁽³⁾) Komisjoni 8. septembri 2000. aasta otsus 2000/572/EÜ, milles sätestatakse loomade ja inimeste terviseohutuse nõuded ja veterinaarsertifikaadid hakkliha ja lihavalmististe impordimiseks kolmandatest riikidest (EÜTL 240, 23.9.2000, lk 19).

(⁽⁴⁾) Komisjoni 29. novembri 2007. aasta otsus 2007/777/EÜ, millega kehtestatakse looma- ja inimtervishoiu nõuded ning näidissertifikaadid inimtoiduks ettenähtud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte impordimiseks kolmandatest riikidest ning tunnustatakse kehtetuks otsus 2005/432/EÜ (ELTL 312, 30.11.2007, lk 49).

(⁽⁵⁾) Komisjoni 12. märtsi 2010. aasta määrus (EL) nr 206/2010, millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud Euroopa Liitu tuua teatavaid loomi ja värsket liha, ning veterinaarsertifitseerimise nõuded (ELTL 73, 20.3.2010, lk 1).

(⁽⁶⁾) Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatuses ning millega tunnustatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜTL 125, 23.5.1996, lk 3).

või nende liha sellistest kolmandatest riikidest, kellel on olemas tagatised, mis on vähemalt samaväärsed kui kõnealuse direktiiviga ettenähtud tagatised, mis on kehtestatud selleks, et jõustada direktiivi 96/23/EÜ⁽¹⁾ V peatükk, kus kirjeldatakse rikkumise puhul võetavaid meetmeid.

- (5) Direktiivis 96/23/EÜ on sätestatud meetmed, mille abil kontrollitakse teatavate ainete ja jääkide rühmade esinemist elusloomades ja loomsetes toodetes. Sellega on ette nähtud, et tapaloomade ja inimtoiduks ettenähtud loomsete toodete impordi võib lubada ainult sellistest kolmandatest riikidest, kelle kontrollikavad on komisjon heaks kiitnud.
- (6) Kabjalisi koduloomi ei peeta harilikult üksnes liha tootmiseks ja nad saadetakse tapmisele nende paljunemisea lõppjärgus. Liidus peetakse hobuslaste sugukonda kuuluvaid loomi toiduloomadeks, v.a juhul, kui nende inimtoiduks tapmine on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2001/82/EÜ⁽²⁾ pöördumatult välistatud.
- (7) Pärast teatavates kolmandates riikides tehtud kohapealseid auditeid, mille käigus tuvastati puudusi, ja selleks et tagada vastavus direktiivi 96/22/EÜ sätetega, on seoses direktiivi 96/23/EÜ I lisas osutatud teatavate ainete ja jääkide rühmade kontrollimisega vaja tugevdada inimtoiduks ettenähtud hobuslaste värsket liha, lihavalmististe, samuti lihatoodete ja neilt loomadelt saadud töödeldud magude, põite ja soolte impordil esitatavaid tagatisi.
- (8) Seepärast tuleks muuta lihavalmististe terviseohutuse sertifikaati, lihatoodete ja töödeldud kaupade terviseohutuse sertifikaati ning EQU sertifikaati, et need annaksid vajalikud tagatised selle kohta, et nendega hõlmatud kaubad on juhul, kui need on valmistatud kabjaliste koduloomade lihast või sisaldavad seda, toodetud lihast, mis vastab kabjaliste koduloomade värsket liha impordi suhtes sätestatud nõuetele.
- (9) Otsuseid 2000/572/EÜ ja 2007/777/EÜ ning määrust (EL) nr 206/2010 tuleks seega vastavalt muuta.
- (10) Kaubandushäirete vältimiseks tuleks teatava üleminekuajaperioodi jooksul jätkuvalt lubada importida liitu kaubasaadetisi, millega on kaasas otsuste 2000/572/EÜ ja 2007/777/EÜ ja määruse (EL) nr 206/2010 kohane ja enne käesoleva määrusega tehtud muudatusi välja antud lihavalmististe terviseohutuse sertifikaat, lihatoodete ja töödeldud toodete terviseohutuse sertifikaat ning EQU sertifikaat.
- (11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2000/572/EÜ muutmise

Otsuse 2000/572/EÜ II lisa muudetakse käesoleva määruse I lisa kohaselt.

Artikkel 2

Otsuse 2007/777/EÜ muutmise

Otsuse 2007/777/EÜ III lisa muudetakse käesoleva määruse II lisa kohaselt.

⁽¹⁾ Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiiv 2001/82/EÜ veterinaarravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜT L 311, 28.11.2001, lk 1).

*Artikkel 3***Määruse (EL) nr 206/2010 muutmine**

Määruse (EL) nr 206/2010 II lisa 2. osa muudetakse käesoleva määruse III lisa kohaselt.

*Artikkel 4***Üleminekusätted**

1. Liitu võib kuni 31. märtsini 2017 kestva üleminekuperioodi jooksul lubada importida lihavalmististe saadetisi, millega on kaasas otsuse 2000/572/EÜ II lisas esitatud näidise kohane ja enne käesoleva määrusega tehtud muudatusi välja antud lihavalmististe terviseohutuse sertifikaat, eeldusel et sertifikaat on välja antud hiljemalt 28. veebruaril 2017.
2. Liitu võib kuni 31. märtsini 2017 kestva üleminekuperioodi jooksul lubada importida lihatooteid ja töödeldud magude, põite ja soolte saadetisi, millega on kaasas otsuse 2007/777/EÜ III lisas esitatud näidise kohane ja enne käesoleva määrusega tehtud muudatusi välja antud lihatooteid ja töödeldud toodete terviseohutuse sertifikaat, eeldusel et sertifikaat on välja antud hiljemalt 28. veebruaril 2017.
3. Liitu võib kuni 31. märtsini 2017 kestva üleminekuperioodi jooksul lubada importida inimtoiduks ettenähtud hobuslaste värske liha saadetisi, millega on kaasas määruse (EL) nr 206/2010 II lisa 2. osas esitatud näidise kohane ja enne käesoleva määrusega tehtud muudatusi välja antud EQU sertifikaat, eeldusel et sertifikaat on välja antud hiljemalt 28. veebruaril 2017.

*Artikkel 5***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Kolmandatest riikidest Euroopa Liitu saatmiseks ettenähtud lihavalmististe veterinaar- ja terviseohutuse sertifikaadi näidises, mis on esitatud otsuse 2000/572/EÜ II lisas, lisatakse II osa terviseohutuse kinnitusele punkt II.1.10:

„⁽²⁾ [II.1.10. kui need sisaldavad kabjalistelt koduloomadelt saadud materjali, siis lihavalmististe valmistamiseks kasutatud värske liha:

kas ⁽²⁾ [on saadud kabjalistelt koduloomadelt, keda on peetud vähemalt kuue kuu jooksul vahetult enne tapmist või, kui tapmine toimub enne kuuekuuseks saamist, sünnist saadik või, kui nad on imporditud vähem kui kuus kuud enne tapmist, mõnest Euroopa Liidu liikmesriigist toiduloomana kasutatava hobuslasena importimisest saadik kolmandas riigis:

a) kus kabjalistele koduloomadele on:

i) keelatud manustada türeostaatilisi aineid, stilbeene, stilbeeni derivaate, nende soolaseid ja estreid, 17 β -östradioli ja selle estrilaadseid derivaate;

ii) lubatud manustada muid östrogeense, androgeense või gestageense toimega aineid ja beetaagoniste ainult:

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud ravieesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 4 lõikega 2, või:

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis c määratletud zootehnilistel eesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikliga 5; ning

b) kus on vähemalt loomade tapmisele eelnenud kuue kuu jooksul olnud direktiivi 96/23/EÜ I lisas osutatud jääkide ja ainete rühmade kontrolli kava, mis hõlmab kolmandas riigis sündinud ja sinna imporditud hobuslasi ja mis on heaks kiidetud kooskõlas direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 lõike 1 neljanda lõiguga;]]

ja/või ⁽²⁾ [on imporditud mõnest Euroopa Liidu liikmesriigist.]]“

II LISA

Kolmandatest riikidest Euroopa Liitu saatmiseks ettenähtud teatavate lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte veterinaar- ja terviseohutuse sertifikaadi näidises, mis on esitatud otsuse 2007/777/EÜ III lisas, lisatakse II osa terviseohutuse kinnitusele punkt II.2.10:

„⁽²⁾ II.2.10. kui need sisaldavad koduhobuslastelt saadud materjali, siis värske liha, maod, põied või sooled, mida on kasutatud lihatoodete ja/või töödeldud magude, põite või soolte valmistamiseks:

⁽²⁾ kas [on saadud koduhobuslastelt, keda on peetud vähemalt kuue kuu jooksul vahetult enne tapmist või, kui tapmine toimub enne kuuekuuseks saamist, sünnist saadik või, kui nad on imporditud vähem kui kuus kuud enne tapmist, mõnest Euroopa Liidu liikmesriigist toiduloomana kasutatava hobuslasena importimisest saadik kolmandas riigis:

a) kus koduhobuslastele on:

i) keelatud manustada türeostaatilisi aineid, stilbeene, stilbeeni derivaate, nende soolaid ja estreid, 17 β -östradioli ja selle estrilaadseid derivaate;

ii) lubatud manustada muid östrogeense, androgeense või gestageense toimega aineid ja beetaagoniste ainult:

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud ravieesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 4 lõikega 2, või:

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis c määratletud zootehnilistel eesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikliga 5; ning

b) kus on vähemalt loomade tapmisele eelnenud kuue kuu jooksul olnud direktiivi 96/23/EÜ I lisas osutatud jääkide ja ainete rühmade kontrolli kava, mis hõlmab kolmandas riigis sündinud ja sinna imporditud hobuslasi ja mis on heaks kiidetud kooskõlas direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 lõike 1 neljanda lõiguga.]

⁽²⁾ ja/või [on imporditud mõnest Euroopa Liidu liikmesriigist.]“

III LISA

Kabjaliste koduloomade (*Equus caballus*, *Equus asinus* ja nende ristandid) värsket liha, v.a hakkliha, käsitlevas EQU veterinaarsertifikaadi näidises, mis on esitatud määruse (EL) nr 206/2010 II lisa II osas, lisatakse II osa terviseohutuse kinnitusele punkt II.1.7:

„II.1.7. liha on saadud kabjalistelt koduloomadelt, keda on peetud vähemalt kuue kuu jooksul vahetult enne tapmist või, kui tapmine toimub enne kuuekuuseks saamist, sünnist saadik või, kui nad on imporditud vähem kui kuus kuud enne tapmist, mõnest Euroopa Liidu liikmesriigist toiduloomana kasutatava hobuslasena importimisest saadik kolmandas riigis:

a) kus kabjalistele koduloomadele on:

i) keelatud manustada türeostaatilisi aineid, stilbeene, stilbeeni derivaate, nende soolasid ja estreid, 17 β -östradioli ja selle estrilaadseid derivaate;

ii) lubatud manustada muid östrogeense, androgeense või gestageense toimega aineid ja beetaagoniste ainult:

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud ravieesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 4 lõikega 2, või

— direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis c määratletud zootehnilistel eesmärkidel, kui seda tehakse kooskõlas kõnealuse direktiivi artikliga 5; ning

b) kus on vähemalt loomade tapmisele eelnenud kuue kuu jooksul olnud direktiivi 96/23/EÜ I lisa osutatud jääkide ja ainete rühmade kontrolli kava, mis hõlmab kolmandas riigis sündinud ja sinna imporditud hobuslasi ja mis on heaks kiidetud kooskõlas direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 lõike 1 neljanda lõiguga;“.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1833,**17. oktoober 2016,****milles käsitletakse hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistise lubamist piimapõrsaste söödalisisandina (loa hoidja Biolek, Sp.z o.o.)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasöötades kasutatavate söödalisisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud loomasöödas kasutatava söödalisisandi loa taotlemise nõue ning sellise loa andmise alused ja kord.
- (2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikliga 7 on esitatud taotlus loa saamiseks hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistisele. Taotlusele olid lisatud määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 7 lõikes 3 nõutud andmed ja dokumendid.
- (3) Taotluses käsitletakse hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistise lubamist piimapõrsaste söödalisisandina ning selle klassifitseerimist söödalisisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid“.
- (4) Euroopa Toiduohutusamet („toiduohutusamet“) jõudis oma 29. oktoobri 2014. aasta ⁽²⁾ ja 22. oktoobri 2015. aasta arvamuses ⁽³⁾ järeldusele, et kavandatud kasutustingimuste juures ei avalda hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistis kahjulikku mõju loomade ja inimeste tervisele ega keskkonnale. Toiduohutusamet jõudis ka järeldusele, et söödalisisandit tuleks käsitada sissehingamisel sensibiliseeriva ainenähtena, ning viidatakse võimalikule ohule, mis võib tekkida sissehingamisel tekkiva kokkupuute kaudu. Toiduohutusamet järeldas ka, et söödalisisandi kasutamisega saab mõneti parandada põrsaste jõudlusnäitajaid võõrutusjärgsel perioodil. Ameti hinnangul ei ole vaja kehtestada turustamisjärgse järelevalve erinõudeid. Toiduohutusamet kinnitas ka määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaselt asutatud referentlabori aruande söödas sisalduva söödalisisandi analüüsimeetodi kohta.
- (5) Hariliku aedoa lektiinidest (*Phaseolus vulgaris*'e lektiinid) valmistise hindamine näitab, et määruse (EÜ) nr 1831/2003 artiklis 5 sätestatud tingimused kasutusloa saamiseks on täidetud. Seepärast tuleks anda luba kõnealuse valmistise kasutamiseks käesoleva määruse lisas esitatud tingimustel.
- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas kirjeldatud valmistist, mis kuulub söödalisisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid“ ja funktsionaalrühma „muud zootehnilised lisandid“, lubatakse kasutada söödalisisandina loomasöötades kõnealusel lisas esitatud tingimustel.

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2015;13(1):3903.⁽³⁾ EFSA Journal 2015;13(11):4276.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa hoidja	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Miinimumsisaldus	Maksimumsisaldus	Muud sätted	Loa kehtivusaaja lõpp
						Aktiivsuseühikud looma kohta päevas			

Zootehniliste lisandite kategooria. Funktsionaalrühm: muud zootehnilised lisandid (võõrdepõrsaste tulemusnäitajate suurendamiseks)

4d13	Biolek Sp. z o.o.	Hariliku aedoa lektiinid	<p>Söödalisandi koostis</p> <p>Hariliku aedoa lektiinidest (<i>Phaseolus vulgaris</i>'e lektiinid) valmistis, minimaalse aktiivsusega: 1 280 HAU/g ⁽¹⁾</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p>Fütohemaglutiniini (PHA) isovormide segu: PHA-E₄, PHA-E₃L, PHA-E₂L₂, PHA-EL₃, PHA-L₄</p> <p>CASi (PHA-L) number: 9008-97-3</p> <p>Analüüsimeetodid ⁽²⁾</p> <p>Hariliku aedoa lektiinide sisalduse määramiseks söödalisandis:</p> <p>Hemaglutinatsiooni katse</p>	Piimapõrsad	14 päeva	220 HAU	660 HAU	<ol style="list-style-type: none"> Söödalisandi ja eelsegu kasutamishelistes märkida säilitustemperatuur ja kõlblikkusaeg. Ainult koos täiendsöödaga antavat söödalisandit tuleb piimapõrsastele sööta 10.–14. elupäeval, maksimumdoos: <ul style="list-style-type: none"> — 220 HAU/piimapõrsa kohta päevas 3 päeva jooksul või — 660 HAU/piimapõrsa kohta (üks päev). Söödalisandi märgistusel esitatakse juhendid kasutamiseks koos täiendsöödaga. Söökäitlejad kehtestavad söödalisandi ja eelsegude kasutamiskorra ja võtavad korralduslikud meetmed, millega vähendatakse söödalisandi ja eelsegude kasutamisest tulenevaid võimalikke riske. Kui selline kasutamiskord ja sellised meetmed ei võimalda kõnealuseid ohte kõrvaldada või minimeerida, kasutatakse söödalisandi ja eelsegude käitlemisel isikukaitsevahendeid, sealhulgas respiraatorit. 	7. november 2026
------	-------------------	--------------------------	---	-------------	----------	---------	---------	---	------------------

⁽¹⁾ 1 HAU (hemaglutinatsiooni aktiivsuseühik) on materjali kogus (1 mg/ml) viimases lahjenduses, mille puhul on tuvastatav punaste vereliblede 50 % aglutinatsioon (kokkukleepumine).

⁽²⁾ Analüüsimeetodite üksikasjad on kättesaadavad söödalisandite referentlabori veebilehel järgmisel aadressil: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1834,**17. oktoober 2016,****millega muudetakse määrust (EL) nr 37/2010 seoses toimeainega monepanteel****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määrust (EÜ) nr 470/2009, milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90 ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/82/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 14 koostoimes artikliga 17,

võttes arvesse Euroopa Ravimiameti arvamust, mille on sõnastanud veterinaarravimite komitee,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 470/2009 artiklis 17 on nõutud, et liidus loomakasvatuses kasutatavates biotsiidides või toiduloomade veterinaarravimites kasutamiseks ette nähtud farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormid (edaspidi „jääkide piirnormid“) tuleb kehtestada määrusega.
- (2) Komisjoni määruse (EL) nr 37/2010 ⁽²⁾ lisa tabelis 1 on esitatud farmakoloogilised toimeained ja nende liigitus loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi.
- (3) Monepanteel on kantud kõnealusesse tabelisse 1 kui lammaste ja kitsede puhul lubatud toimeaine, mis on kohaldatav lihaskoe, rasvkoe, maksa, neerude ja piima suhtes.
- (4) Euroopa Ravimiametile (edaspidi „ravimiamet“) on esitatud taotlus laiendada olemasolevat monepanteeli kannet veistele.
- (5) Veterinaarravimite komitee arvamuse alusel soovitas ravimiamet kehtestada monepanteeli jääkide piirnormid veiste kudedes, välja arvatud nende loomade puhul, kellelt saadakse inimtoiduks ette nähtud piima.
- (6) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 470/2009 artikliga 5 peab ravimiamet kaaluma võimalust kasutada teatavas toiduaines leiduva farmakoloogilise toimeaine suhtes kehtestatud jääkide piirnormi teise samalt loomaliigilt pärit toiduaine puhul või ühe või mitme liigi suhtes kehtestatud farmakoloogilise toimeaine jääkide piirnormi muude liikide puhul.
- (7) Ravimiamet on seisukohal, et monepanteeli puhul ei ole lammaste ja kitsede piima suhtes kehtivate jääkide piirnormide ekstrapoleerimine veistelt saadud piimale ebapiisavate andmete tõttu praegu asjakohane.
- (8) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 37/2010 vastavalt muuta.
- (9) On asjakohane anda asjaomastele sidusrühmadele piisavalt aega võtta meetmeid, mis võivad olla vajalikud uue jääkide piirnormi järgimiseks.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas veterinaarravimite alalise komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 152, 16.6.2009, lk 11.

⁽²⁾ Komisjoni 22. detsembri 2009. aasta määrus (EL) nr 37/2010, mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi (ELT L 15, 20.1.2010, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 17. detsembrist 2016.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa tabelis 1 asendatakse kanne toimeaine monepanteeli kohta järgmisega:

Farmakoloogiline toimeaine	Markerjääk	Loomaliik	Jääkide piirnormid	Sihtkoed	Muud sätted (vastavalt määruse (EÜ) nr 470/2009 artikli 14 lõikele 7)	Terapeutiline liigitus
„Monepanteel	Monepanteelsulfoon	Lambad, kitsed	700 µg/kg 7 000 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg 170 µg/kg	Lihaskude Rasvkude Maks Neerud Piim	KIRJE PUUDUB	Antiparasiitikumid/endoparasitide vastased ained“
		Veised	300 µg/kg 7 000 µg/kg 2 000 µg/kg 1 000 µg/kg	Lihaskude Rasvkude Maks Neerud	Ei kasutata loomade puhul, kellelt saadakse inimtoiduks ette nähtud piima.	

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1835,**17. oktoober 2016,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2016

Komisjoni nimel
presidendi eest
põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	132,6
	ZZ	132,6
0707 00 05	TR	145,2
	ZZ	145,2
0709 93 10	TR	138,5
	ZZ	138,5
0805 50 10	AR	87,8
	CL	82,2
	TR	89,3
	UY	51,6
	ZA	94,2
	ZZ	81,0
	0806 10 10	BR
0808 10 80	EG	169,2
	TR	153,1
	ZZ	203,5
	AR	191,8
	AU	196,9
	BR	124,9
	CL	146,5
0808 30 90	NZ	137,9
	ZA	97,2
	ZZ	149,2
	CN	73,6
	TR	134,9
	ZZ	104,3

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1836,

10. oktoober 2016,

millega nimetatakse ametisse Austria Vabariigi esitatud Regioonide Komitee asendusliige

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 305,

võttes arvesse Austria valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. jaanuaril 2015, 5. veebruaril 2015 ja 23. juunil 2015 vastu otsused (EL) 2015/116, ⁽¹⁾ (EL) 2015/190 ⁽²⁾ ja (EL) 2015/994, ⁽³⁾ millega nimetatakse ametisse Regioonide Komitee liikmed ja asendusliikmed ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020. Nõukogu otsusega (EL) 2016/814 ⁽⁴⁾ nimetati 13. mail 2016 Elisabeth VITOUCHI asemel asendusliikmeks Muna DUZDAR.
- (2) Seoses Muna DUZDARI ametiaja lõppemisega on Regioonide Komitees vabanenud asendusliikme koht,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komitee asendusliikmeks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2020 järgmine isik:

— Peter FLORIAN SCHÜTZ, *Abgeordneter zum Wiener Landtag und Mitglied des Gemeinderats der Stadt Wien*.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 10. oktoober 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
G. MATEČNÁ

⁽¹⁾ Nõukogu 26. jaanuari 2015. aasta otsus (EL) 2015/116 Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 20, 27.1.2015, lk 42).

⁽²⁾ Nõukogu 5. veebruari 2015. aasta otsus (EL) 2015/190 Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 31, 7.2.2015, lk 25).

⁽³⁾ Nõukogu 23. juuni 2015. aasta otsus (EL) 2015/994 Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 159, 25.6.2015, lk 70).

⁽⁴⁾ Nõukogu 13. mai 2016. aasta otsus (EL) 2016/814, millega nimetatakse ametisse Austria Vabariigi esitatud Regioonide Komitee asendusliige (ELT L 133, 24.5.2016, lk 8).

NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/1837,**11. oktoober 2016,****millega lubatakse Poola Vabariigil jätkata meetmete kohaldamist, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artikli 26 lõike 1 punktist a ja artiklist 168**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 395,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2006/112/EÜ artikliga 168 on ette nähtud, et maksukohustuslasel on õigus arvata maha selliste kaupade ja teenuste eest tasutud käibemaks, mida ta kasutab maksustatavate tehingute tarbeks. Kõnealuse direktiivi artikli 26 lõike 1 punktis a sätestatakse nõue arvestada käibemaksu juhul, kui ettevõtte vara kasutatakse maksukohustuslase või tema töötajate isiklikuks tarbeks või üldiselt muul kui ettevõtluse eesmärgil.
- (2) Nõukogu rakendusotsusega 2013/805/EL ⁽²⁾ lubati Poolal kuni 31. detsembrini 2016 piirata 50 %-lise määraga õigust arvata maha käibemaks teatavalt ostetud, ühendusesiseselt omandatud, imporditud, üüritud või liisitud maantee-mootorsõidukitelt ja nendega seotud kuludelt, kui selliseid sõidukeid ei kasutata ainult ettevõtluse eesmärgil, ning vabastada maksukohustuslane piiranguga hõlmatud, muul kui ettevõtluse eesmärgil kasutatavate sõidukite käibemaksu arvestamisest („erandit tegevad meetmed“).
- (3) Kirjas, mis registreeriti komisjonis 8. veebruaril 2016, taotles Poola luba jätkata erandit tegevate meetmete kohaldamist.
- (4) Kooskõlas direktiivi 2006/112/EÜ artikli 395 lõike 2 teise lõiguga teavitas komisjon 6. juuni 2016. aasta kirjaga teisi liikmesriike Poola taotlusest. Komisjon teatas 8. juuni 2016. aasta kirjaga Poolale, et tal on taotluse hindamiseks kogu vajalik teave.
- (5) Kooskõlas otsuse 2013/805/EL artikli 3 lõike 2 teise lõiguga esitas Poola komisjonile koos pikendamistaotlusega aruande kõnealuse otsuse kohaldamise kohta, mis sisaldas ka kohaldatava käibemaksu mahaarvamise õiguse piirangu protsendimäära läbivaatamist. Olemasoleva teabe alusel on Poola seisukohal, et 50 %-line määra on endiselt põhjendatud. Samal ajal tuleks selleks, et vältida topeltmaksustamist, peatada kõnealuse piirangu rakendusala mootorsõidukite muul kui ettevõtluse eesmärgil kasutamise puhul käibemaksu arvestamise nõude kohaldamine. Kõnealused erandit tegevad meetmed on põhjendatud vajadusega lihtsustada käibemaksu kogumise menetlust ning vältida ebaõigest arvepidamisest ja vale maksudeklaratsiooni esitamisest tulenevat maksudest kõrvalehoidumist.
- (6) Kõnealuste erandit tegevate meetmete kohaldamise pikendamist tuleks ajaliselt piirata, et oleks võimalik hinnata nende tulemuslikkust ja asjakohast protsendimäära. Seepärast tuleks Poolale anda luba jätkata kõnealuste erandit tegevate meetmete kohaldamist kuni 31. detsembrini 2019.
- (7) Kui Poola peab vajalikuks kõnealuste erandit tegevate meetmete kohaldamise tähtaja täiendavat pikendamist pärast 2019. aastat, tuleks komisjonile esitada hiljemalt 1. aprilliks 2019 erandit tegevate meetmete kohaldamist käsitlev aruanne, mis sisaldab kohaldatava piirangu määra läbivaatamist, ning tähtaja pikendamise taotlus.

⁽¹⁾ ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 17. detsembri 2013. aasta rakendusotsus 2013/805/EL, millega lubatakse Poola Vabariigil kohaldada meetmeid, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artikli 26 lõike 1 punktist a ja artiklist 168 (ELT L 353, 28.12.2013, lk 51).

- (8) Erandit tegevate meetmete kohaldamise pikendamine mõjutab lõpptarbimise etapis kogutud käibemaksutulude kogusummat üksnes tühises ulatuses ning see ei mõjuta käibemaksust tulenevaid liidu omavahendeid.
- (9) Rakendusotsust 2013/805/EL tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse 2013/805/EL artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

1. Käesolev otsus kehtib kuni 31. detsembrini 2019.
2. Käesolevas otsuses sätestatud erandit tegevate meetmete kohaldamise pikendamise taotlus tuleb esitada komisjonile hiljemalt 1. aprilliks 2019. Taotlusele tuleb lisada aruanne, mis sisaldab käesoleva otsuse alusel kohaldatava käibemaksu mahaarvamise õiguse piirangu protsendimäära läbivaatamist.“

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2017.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Poola Vabariigile.

Brüssel, 11. oktoober 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
P. KAŽIMÍR

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1838,
13. oktoober 2016,
liikmesriikide 2016. aasta tööhõivepoliitika suuniste kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 148 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽²⁾,

olles konsulteerinud Regioonide Komiteega,

võttes arvesse tööhõivekomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu toimimise lepinguga (ELi toimimise leping) sätestatakse, et liikmesriigid ja liit peavad välja arendama kooskõlastatud tööhõivestrateegia, eelkõige edendama kvalifitseeritud, koolitatud ja kohanemisvõimelist tööjõudu ning majanduslikele muudatustele reageerivaid tööturget, pidades sealjuures silmas Euroopa Liidu lepingu artiklis 3 määratletud eesmärkide saavutamist.
- (2) Komisjoni esitatud strateegia „Euroopa 2020: aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu strateegia“ (strateegia „Euroopa 2020“) võimaldab liidul suunata oma majandus aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu teele, millega kaasneb kõrge tööhõive tase ning suur tootlikkus ja sotsiaalne ühtekuuluvus. Viis peamist eesmärki on ühised eesmärgid, millest liikmesriigid oma tegevuses juhivad ning milles on arvesse võetud liikmesriikide suhtelist lähtepositiooni ja eripära ning liidu seisukohti ja olukorda. Nõukogu võttis 14. juulil 2015 vastu soovitusel (EL) 2015/1184 ⁽⁴⁾ liikmesriikide ja Euroopa Liidu majanduspoliitika üldsuuniste kohta. Lisaks võttis nõukogu 5. oktoobril 2015 vastu otsuse (EL) 2015/1848 ⁽⁵⁾ liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta („tööhõivesuunistel“). Need kaks suunist moodustavad koondsuunistel strateegia „Euroopa 2020“ rakendamiseks („Euroopa 2020“ koondsuunistel). Euroopa tööhõivestrateegial on strateegia „Euroopa 2020“ tööhõive- ja tööturueesmärkide rakendamises otsustav roll.
- (3) Uued „Euroopa 2020“ koondsuunistel on kooskõlas Euroopa Ülemkogu 17. ja 18. märtsi 2016. aasta järeldustel ning stabiilsuse ja kasvu paktiga. Koondsuunistel antakse liikmesriikidele täpsed juhised riiklike reformikavade määratlemiseks ja reformide rakendamiseks, võttes arvesse vastastikust sõltuvust. Tööhõivesuunistel peaksid olema aluseks kõikidele riigipõhistel soovitusel, mida nõukogu võib ELi toimimise lepingu artikli 148 lõike 4 kohaselt liikmesriikidele anda paralleelselt ELi toimimise lepingu artikli 121 lõike 2 kohaselt liikmesriikidele antavatel riigipõhistel soovitusel. Samuti peaksid tööhõivesuunistel olema aluseks ühisele tööhõivearuandele, mille nõukogu ja komisjon igal aastal Euroopa Ülemkogule esitavad.
- (4) Ühises tööhõivearuandes esitatud liikmesriikide reformikavade analüüsi tulemustel kohaselt peaksid liikmesriigid tegema kõik jõupingutused, et suurendada tööjõunõudlust, parandada tööjõupakkumist ning töötajate oskusi ja pädevusi, parandada tööjõuturu toimimist, toetada sotsiaalset kaasatust, võidelda vaesuse vastu ja edendada võrdseid võimalusi.

⁽¹⁾ 15. septembri 2016. aasta arvamused (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ ELT C 264, 20.7.2016, lk 134.

⁽³⁾ 16. veebruari 2016. aasta arvamused.

⁽⁴⁾ Nõukogu 14. juuli 2015. aasta soovitusel (EL) 2015/1184 liikmesriikide ja Euroopa Liidu majanduspoliitika üldsuunistel kohta (ELT L 192, 18.7.2015, lk 27).

⁽⁵⁾ Nõukogu 5. oktoobri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1848 liikmesriikide tööhõivepoliitika suunistel kohta 2015. aastal (ELT L 268, 15.10.2015, lk 28).

- (5) Liikmesriigid peaksid uurima Euroopa Sotsiaalfondi vahendite kasutamise võimalusi tööhõivesuuniste rakendamisel.
- (6) Tööhõivesuunised peaksid kehtima muutusteta, et tagada keskendumine nende rakendamisele. Tööhõivesuuniste mis tahes ajakohastamine peaks seega jääma rangelt piiratuks. Tööturu arengute ja sotsiaalse olukorra hindamise kontekstis ei ole alates tööhõivesuuniste vastuvõtmisest 2015. aastal ajakohastamist vaja. Nende 2015. aastal vastuvõtmise aluseks olnud põhjused on kehtivad ning nimetatud suunised tuleks seetõttu kehtima jätta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Nõukogu otsuse (EL) 2015/1848 lisa sätetatud liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised jäävad kehtima ka 2016. aastaks ning liikmesriigid arvestavad neid oma tööhõivepoliitikas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 13. oktoober 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

J. RICHTER

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2016/1839,
17. oktoober 2016,
millega muudetakse otsust 2010/638/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 25. oktoobril 2010 vastu otsuse 2010/638/ÜVJP ⁽¹⁾ Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta.
- (2) Otsuse 2010/638/ÜVJP läbivaatamine näitas, et kõnealuste piiravate meetmete kehtivust tuleks pikendada 27. oktoobrini 2017.
- (3) Otsust 2010/638/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/638/ÜVJP artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 27. oktoobrini 2017. Seda vaadatakse pidevalt uuesti läbi. Vajaduse korral seda uuendatakse või muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Luxembourg, 17. oktoober 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta otsus 2010/638/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta (ELT L 280, 26.10.2010, lk 10).

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/1840,**14. oktoober 2016,****millega muudetakse nõukogu direktiivi 2009/156/EÜ IV lisa hobuste Aafrika katku diagnostikameetodite osas***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 6509 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/156/EÜ hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas on sätestatud hobuste Aafrika katku diagnostikameetodid, mida tuleb vajaduse korral kasutada hobuslaste kontrollimiseks enne nende liidusisest liikumist või importi ELi-välisest riikidest.
- (2) Alates direktiivi 2009/156/EÜ vastuvõtmisest on suurenenud laborite suutlikkus teostada kõrget oskustaset nõudvaid, väga tundlikke ja tõhusaid teste hobuste Aafrika katku diagnoosimiseks. Samaaegselt on sellise arengu kajastamiseks muudetud ka Maailma Loomatervise Organisatsiooni (OIE) maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatükki, mis on seotud hobuste Aafrika katku diagnoosimisega ⁽²⁾.
- (3) Osana oma 2014. aasta tööprogrammist koostas Euroopa Liidu hobuste Aafrika katku referentlabor ⁽³⁾ aruande direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud diagnostikameetodite tehnilise hindamise kohta. Komisjonile 2015. aasta mais esitatud hinnangus tõdeti, et konkurentsivõimelist ensüüm-immunosorptsioonanalüüsi ELISA testi ei ole enam võimalik saada, kaudset ELISA testi üldiselt enam ei kasutata, kuid selle võib kätte saada 4–6 kuud pärast tellimist, ja blokeeriv ELISA test on turul kättesaadav ning seda kasutatakse harilikult Euroopa Liidu hobuste Aafrika katku referentlabori poolt läbiviidavate pädevuskontrollide käigus proovide analüüsimiseks.
- (4) Lisaks juhatakse aruandes tähelepanu sellele, et nukleiinhappe tuvastamisel pöördtranskriptaasi polümeraasi ahelreaktsiooni (RT-PCR) meetoditel on eeliseid seroloogiliste diagnostikameetodite ees, sest nad võimaldavad avastada haiguse nakatumise varajases staadiumis. Enamik Euroopa Liidu liikmesriikide riiklike referentlaboritest kasutab reaallaja RT-PCR meetodeid muu hulgas ka hobuste Aafrika katku diagnoosimiseks ning need meetodid on tõestanud oma sobivust aastatel 2009–2014 tehtud iga-aastaste pädevuskontrollide puhul. Aruandes märgitakse ka, et väljaspool liitu on mitmeid hobuste Aafrika katku alaste eriteadmistega OIE referentlaboreid ja teisi laboreid, kes on hobuste Aafrika katku genoomi avastamiseks rakendanud vähemalt üht reaallaja RT-PCR meetodit.
- (5) 24.–25. novembril 2015 Ühendkuningriigis Ascotis toimunud ühisseminaril, kus osalesid Euroopa Liidu hobuste Aafrika katku ja lammaste katarraalse palaviku referentlaborid koos riiklike referentlaboritega, soovitas Ühendkuningriik hobuste Aafrika katku viiruse avastamiseks lisada direktiivi 2009/156/EÜ IV lissasse pöördtranskriptsiooniga reaallajas jälgitava polümeraasi ahelreaktsiooni meetodid.

⁽¹⁾ ELT L 192, 23.7.2010, lk 1.⁽²⁾ http://www.oie.int/fileadmin/Home/eng/Health_standards/tahm/2.05.01_AHS.pdf⁽³⁾ Nõukogu 29. aprilli 1992. aasta direktiiv 92/35/EMÜ, milles sätestatakse hobuste Aafrika katku kontrollieeskirjad ja tõrjemeetmed (EÜT L 157, 10.6.1992, lk 19).

- (6) Kuigi kõik kättesaadavad RT-PCR meetodid hobuste Aafrika katku genoomi avastamiseks on piisavalt tundlikud, kasutavad laborid kõige rohkem Agüero *et al.* (2008) ⁽⁴⁾ poolt kirjeldatud menetlust. Guthrie *et al.* (2013) ⁽⁵⁾ kirjeldatud meetod loodi konkreetselt selleks, et oleks tagatud hobuste Aafrika katku riskiga aladelt pärit hobuste ohutu transport pärast OIE maismaaloomade tervise koodeksis ⁽⁶⁾ nõutud minimaalset karantiiniperioodi.
- (7) Seepärast on asjakohane lisada direktiivi 2009/156/EÜ IV lisse hobuste Aafrika katku kiirdiagnoosimise täiendavate meetoditena haigusetekitaja tuvastamise ja antikeha avastamise meetodid.
- (8) Seepärast tuleks direktiivi 2009/156/EÜ IV lisa muuta, jättes sellest välja konkurentsivõimelise ELISA testi ja ajakohastades kaudse ja blokeeriva ELISA testi menetlusi kooskõlas OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu (2016. aasta väljaanne, mis põhineb OIE delegaatide ülemaailmsel assambleel 2012. aasta maikuu vastuvõetud versioonil) peatükiga 2.5.1 ⁽⁷⁾. Samal ajal tuleks kõnealusesse lisse lisada Agüero *et al.* (2008) ning ka Guthrie *et al.* (2013) poolt kirjeldatud reaalaja RT-PCR menetlused, et teha need haigusetekitaja tuvastamise testid loomade liikumiseelse testimise eesmärgil kättesaadavaks.
- (9) Seega tuleks direktiivi 2009/156/EÜ vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 2009/156/EÜ IV lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. oktoober 2016

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

⁽⁴⁾ Agüero M., Gomez-Tejedor C., Angeles Cubillo M., Rubio C., Romero E. and Jimenez-Clavero A. (2008). Real-time fluorogenic reverse transcription polymerase chain reaction assay for detection of African horse sickness virus. *J. Vet. Diagn. Invest.*, 20, 325–328.

⁽⁵⁾ Guthrie AJ, MacLachlan NJ, Joone C, Lourens CW, Weyer CT, Quan M, Monyai MS, Gardner IA. Diagnostic accuracy of a duplex real-time reverse transcription quantitative PCR assay for detection of African horse sickness virus. *Journal of Virological Methods*. 2013;189(1):30–35

⁽⁶⁾ http://www.oie.int/fileadmin/Home/eng/Health_standards/tahc/current/chapitre_ahs.pdf

⁽⁷⁾ Vt joonealune märkus 2.

LISA

„IV LISA

HOBUSTE AAFRIKA KATK**DIAGNOSTIKA**

A OSA

Seroloogilised testid

Allpool kirjeldatud seroloogilised meetodid on OIE delegaatide ülemaailmsel assambleel 2012. aasta maikuu vastu võetud OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu 2016. aasta väljaande peatüki 2.5.1 B jao punktil 2 põhinevad ensüümimmuunsorptsioonanalüüsi (ELISA) meetodid.

Viirusevalk VP7 on hobuste Aafrika katku viiruse (HAKV) peamine immunodominantne antigeen, mis on HAKV üheksa serotüübi lõikes konserveerunud. Rekombinantset HAKV-VP7-valgud on osutunud stabiilseteks ja kahjututeks ning sobivad kasutamiseks antigeenidena HAKV vastaste antikehade tuvastamiseks tehtavate väga tundlike ja spetsiifiliste ELISADE puhul (Laviada *et al.*, 1992b; ⁽¹⁾ Maree ja Paweska, 2005). Kaks hobuste Aafrika katku seroloogiliseks diagnoosimiseks sobivat HAKV-VP7 testi on kaudne ELISA ja blokeerimisel põhinev ELISA.

1. Kaudne ELISA hobuste Aafrika katku viiruse (HAKV) vastaste antikehade tuvastamiseks

Käesoleva meetodi puhul kasutatakse konjugaadina hobuse, muula ja eesli seerumiga reageerivat hobuse gammaglobuliini vastast määrõika peroksidaasiga konjugeeritud antikeha. Maree ja Paweska (2005) ⁽²⁾ kirjeldatud meetodi puhul kasutatakse konjugaadina proteiini G, mis reageerib ka sebra seerumiga.

Antigeeni on võimalik saada Hispaaniast asutusest Centro de Investigación en Sanidad Animal (CISA) 4–6 kuu jooksul pärast tellimist.

1.1. Katse käik**1.1.1. Tahke faas**

1.1.1.1. ELISA plaadid kaetakse rekombinantse HAKV-4 VP7-ga, mis on lahjendatud karbonaadi/vesinikkarbonaadi puhverlahuses, mille pH on 9,6. Plaaate inkubeeritakse öö läbi 4 °C juures.

1.1.1.2. Plaaate pestakse viis korda destilleeritud veega, mis sisaldab 0,01 mahuprotsenti Tween 20 (pesulahus). Pesemisjäätide eemaldamiseks koputatakse plaaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.

1.1.1.3. Plaatide blokeerimiseks lisatakse igasse kannu 200 µl fosfaadiga puhverdatud soolalahust (PBS), mille pH on 7,2 ja millele on lisatud 5 massiprotsenti lõssipulbrit (Nestlé Dry Skim Milk™) ruumalaühiku kohta, ning plaaate hoitakse 1 tund 37 °C juures.

1.1.1.4. Blokeeriv lahus eemaldatakse ja plaaate koputatakse ettevaatlikult vastu absorbeerivat materjali.

1.1.2. Uuritavad proovid

1.1.2.1. Uuritavad seerumiproovid ning positiivsed ja negatiivsed kontrollseerumid lahjendatakse vahekorras 1:25 PBS-s, millele on lisatud 5 massiprotsenti lõssipulbrit ruumalaühiku kohta ja 0,05 mahuprotsenti Tween 20; igasse kannu kantakse 100 µl lahust. Inkubeeritakse 1 tund 37 °C juures.

Tiitrimiseks tehakse kahekordsete lahjenduste rida alates lahjendusastmest 1:25 (100 µl kannu kohta), plaadi iga veeru kohta üks seerum, ja sama tehakse positiivse ja negatiivse kontrollseerumiga. Inkubeeritakse 1 tund 37 °C juures.

⁽¹⁾ Laviada, M. D., Roy, P., ja Sanchez-Vizcaino, J. M. (1992b). Adaptation and evaluation of an indirect ELISA and immunoblotting test for African horse sickness antibody detection. Väljaandes „Bluetongue, African Horse Sickness and Related Orbiviruses: Proceedings of the Second International Symposium“. Toim. Walton, T. E., ja Osburn, B. I. CRC Press, Boca Raton, Florida, USA, 646–650.

⁽²⁾ Maree, S., ja Paweska, J. T. (2005). Preparation of recombinant African horse sickness virus VP7 antigen via a simple method and validation of a VP7-based indirect ELISA for the detection of group-specific IgG antibodies in horse sera. *J. Virol. Methods* 125 (1): 55–65.

- 1.1.2.2. Plaate pestakse viis korda destilleeritud veega, mis sisaldab 0,01 mahuprotsenti Tween 20 (pesulahus). Pesemisjäädike eemaldamiseks koputatakse plaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.
- 1.1.3. Konjugaat
- 1.1.3.1. Igasse kannu kantakse 100 µl määrõika peroksidaasiga (HRP) konjugeeritud hobuse gammaglobuliini vastast antikeha, mis on lahjendatud PBS-s, millele on lisatud 5 % lõssipulbrit ja 0,05 % Tween 20 ning mille pH on 7,2. Inkubeeritakse 1 tund 37 °C juures.
- 1.1.3.2. Plaate pestakse viis korda destilleeritud veega, mis sisaldab 0,01 mahuprotsenti Tween 20 (pesulahus). Pesemisjäädike eemaldamiseks koputatakse plaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.
- 1.1.4. Kromogeen/substraat
- 1.1.4.1. Igasse kannu lisatakse 200 µl kromogeeni/substraadi lahust (10 ml 80,6 mM DMAB (dimetüülaminoben-saldehüüd) + 10 ml 1,56 mM MBTH (3-metüül-2-bensotiasoliinhüdrasoonvesinikkloriid) + 5 µl H₂O₂).
- Värvusreaktsioon peatatakse umbes 5–10 minuti pärast (enne kui negatiivne kontrollproov hakkab värvuma) 50 µl 3 N H₂SO₄ lisamisega.
- Võib kasutada ka teisi kromogeene, näiteks ABTS-i (2,2'-asino-bis-[3-etüülbensotiasoliin-6-sulfoonhape]), TMB-d (tetrametüülbensidiin) või OPD-d (ortofenüüldiamiin).
- 1.1.4.2. Plaatide näitusid loetakse 600 nm (või 620 nm) juures.

1.2. Tulemuste tõlgendamine

- 1.2.1. Arvutatakse läviväärtus; selleks liidetakse negatiivse kontrollproovi väärtusele 0,06 (0,06 on standardhälve 30 negatiivsest seerumist koosnevas rühmas).
- 1.2.2. Uuritavad proovid, mille absorptsiooniväärtused on allpool läviväärtust, loetakse negatiivseks.
- 1.2.3. Uuritavad proovid, mille absorptsiooniväärtused on suuremad kui läviväärtus + 0,15, loetakse positiivseks.
- 1.2.4. Uuritavate proovide puhul, mille absorptsiooniväärtused jäävad nimetatud kahe väärtuse vahele, loetakse tulemus ebaselgeks ja selle kinnitamiseks tuleb rakendada teist meetodit.

2. Blokeerimisel põhinev ELISA hobuste Aafrika katku viiruse (HAKV) vastaste antikehade tuvastamiseks

Konkurentsist lähtuval blokeerimisel põhinev ELISA on ette nähtud spetsiifiliste HAKV vastaste antikehade tuvastamiseks kõikide hobuslaste, st hobuste, eeslite, sebrade ja nende ristandite seerumis ning võimaldab ära hoida kaudse ELISA kasutamisel kohati esile kerkivat vähese spetsiifilisuse probleemi.

See meetod põhineb ELISA plaadile absorbeerunud rekombinantse VP7 ja HAKV-VP7 vastase spetsiifilise konjugeeritud monoklonaalse antikeha vahelise reaktsiooni blokeerimisel. Uuritavas seerumis sisalduvad antikehad pärsvad antigeeni ja monoklonaalse antikeha vahelist reaktsiooni, mille tulemusena tekib vähem värvainet. Kuna kõnealuse monoklonaalse antikeha sihtmärk on VP7, on see meetod väga tundlik ja spetsiifiline.

Konkurentsist lähtuval blokeerimisel põhinev ELISA komplekt on turul kättesaadav.

2.1. Katse käik

2.1.1. Tahke faas

- 2.1.1.1. ELISA plaadid kaetakse 50–100 ng rekombinantse HAKV-4 VP7-ga, mis on lahjendatud karbonaadi/vesinikkarbonaadi puhverlahuses, mille pH on 9,6. Plaate inkubeeritakse öö läbi 4 °C juures.
- 2.1.1.2. Plaate pestakse kolm korda fosfaadiga puhverdatud, 10 korda lahjendatud soolalahusega (PBS), mis sisaldab 0,135 M NaCl ja 0,05 mahuprotsenti Tween 20 (PBST). Pesemisjäädike eemaldamiseks koputatakse plaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.

2.1.2. Uuritavad proovid ja kontrollid

2.1.2.1. Uuritavad seerumiproovid ning positiivsed ja negatiivsed kontrollseerumid lahjendatakse vahekorras 1:5 lahendusvedelikus, mille koostis on järgmine: 0,35 M NaCl, 0,05 mahuprotsenti Tween 20 ja 0,1 % säilitusainet Kathon; igasse kannu kantakse 100 µl lahust. Inkubeeritakse 1 tund 37 °C juures.

Tiitrimiseks tehakse uuritavatest seerumitest kaheksasse kannu kahekordsete lahjenduste rida, mis hõlmab lahendusastmeid 1:10 kuni 1:280 (100 µl kannu kohta), plaadi iga veeru kohta üks seerum, ja sama tehakse positiivse ja negatiivse kontrollseerumiga. Inkubeeritakse 1 tund 37 °C juures.

2.1.2.2. Plaaate pestakse viis korda fosfaadiga puhverdatud, 10 korda lahjendatud soolalahusega (PBS), mis sisaldab 0,135 M NaCl ja 0,05 mahuprotsenti Tween 20 (PBST). Pesemisjäakide eemaldamiseks koputatakse plaaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.

2.1.3. Konjugaat

2.1.3.1. Igasse kannu viiakse 100 µl määrõika peroksidaasiga konjugeeritud VP7-vastast monoklonaalset antikeha, mis on eelnevalt lahjendatud vahekorras 1:5 000 kuni 1:15 000 stabiliseeriva aine StabiliZyme Select® (SurModics, tootekood SZ03) ja destilleeritud vee 1:1 lahuses. Inkubeeritakse 30 minutit 37 °C juures.

2.1.3.2. Plaaate pestakse viis korda fosfaadiga puhverdatud, 10 korda lahjendatud soolalahusega (PBS), mis sisaldab 0,135 M NaCl ja 0,05 mahuprotsenti Tween 20 (PBST). Pesemisjäakide eemaldamiseks koputatakse plaaate õrnalt vastu kuivatuspaberit.

2.1.4. Kromogeen/substraat

Igasse kannu lisatakse 100 µl kromogeeni/substraadi lahust, st 1 ml ABTSi (2,2'-asino-bis-[3-etiülbenso-tiasoliin-6-sulfoonhape]) lahust kontsentratsiooniga 5 mg/ml + 9 ml substraadi puhverlahust (0,1 M fosfaaditsitraadi puhverlahus, pH 4, mis sisaldab 0,03 % H₂O₂) ja inkubeeritakse 10 minutit toatemperatuuril. Värvusreaktsiooni peatamiseks lisatakse igasse kannu 100 µl lahust, mis sisaldab 2 massiprotsenti naatriumdo-detsüülsulfaati (SDS) ruumalühiku kohta.

2.1.5. Lugemine

Näitused loetakse 405 nm juures ELISA plaadilugeja abil.

2.2. Tulemuste tõlgendamine

2.2.1. Blokeerimise protsentuaalse määra (BP) leidmiseks igas proovis kasutatakse järgmist valemit, kus „AKd“ tähistab antikehasid:

$$BP = \frac{Akd(\text{kontroll}^-) - Akd(\text{proov})}{Akd(\text{kontroll}^-) - Akd(\text{kontroll}^+)} \times 100$$

2.2.2. Proovid, mille BP väärtus on üle 50 %, tuleks lugeda HAKV vastaste antikehade suhtes positiivseks.

2.2.3. Proovid, mille BP väärtus on alla 45 %, tuleks lugeda HAKV vastaste antikehade suhtes negatiivseks.

2.2.4. Proovide puhul, mille BP väärtus jääb vahemikku 45–50 %, tuleks lugeda tulemus ebaselgeks ja proove tuleks uuesti analüüsida. Kui tulemus on jälle ebaselge, tuleks loomadelt kõige varem kaks nädalat pärast ebaselge tulemuse andnud proovi võtmist võtta uus proov ja seda analüüsida.

B OSA

Haigusetekitaja kindlakstegemine

Pöördranskriptsiooniga reaajas jälgitav polümeraasi ahelreaktsioon (rRT-PCR)

Nukleiinhapetega seotud meetoditel põhinevad haigusetekitaja kindlakstegemise testid peavad võimaldama tuvastada HAKV üheksa serotüübi võrdlustüved.

Punktis 2.1 kirjeldatud meetod põhineb OIE delegaatide ülemaailmsel assambleel 2012. aasta maikuu vastu võetud OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu 2016. aasta väljaande peatüki 2.5.1 B jao punktil 1.2.

Vere- või põrnaproovide testimiseks kasutatav mis tahes RT-PCRi meetod peab direktiivi 2009/156/EÜ kohaldamisel olema sama tundlik või tundlikum kui punktis 2 kirjeldatud meetodid.

Serotüüpide 1–9 võrdlustüvede inaktiveeritud viirused on kättesaadavad hobuste Aafrika katku Euroopa Liidu referentlaborist või Hispaanias Algetes asuvast OIE hobuste Aafrika katku referentlaborist.

1. Viiruse RNA eraldamine

Tõhusa reaktsiooni tagamiseks on vaja proovist eraldada kvaliteetne HAKV RNA. Nukleiinhappeid saab kliinilistest proovidest eraldada mitmesuguste kohapeal välja töötatud või turul kättesaadavate meetodite abil.

Müügil olevate komplektide puhul kasutatakse erinevaid RNA eraldamise viise. Enamik neist põhineb ühel järgmistest meetoditest:

- nukleiinhapete eraldamine fenooli ja kloroformi abil;
- nukleiinhapete filtrile adsorbeerimise süsteem;
- nukleiinhapete magnetkerakestele adsorbeerimise süsteem.

Allpool on esitatud üks kohapeal välja töötatud RNA eraldamise meetod.

- 1.1. 1 g koeproovi homogeniseeritakse 1 ml denatureerimislahuses (4 M guanidiiniotsüanaat, 25 mM naatriumsitraat, 0,1 M 2-merkaptoetanol, 0,5 % sarkosüüli).
- 1.2. Pärast tsentrifuugimist lisatakse supernatandile 1 µg pärmi RNA-d, 0,1 ml 2 M naatriumatsetaati (pH 4), 1 ml fenooli ning 0,2 ml kloroformi ja isoamüülalkoholi segu (49:1).
- 1.3. Suspensiooni loksutatakse tugevasti ja seda hoitakse jahutamiseks 15 minutit jääl.
- 1.4. Pärast tsentrifuugimist ekstraheeritakse veefaasis olev RNA fenooliga, sadestatakse etanooliga ja lahustatakse uuesti steriilses vees.

2. Reaalajas jälgitava RT-PCRi meetodid

- 2.1. Agüero et al. (2008) ⁽¹⁾ kirjeldatud rühmaspetsiifiline reaalajas jälgitav RT-PCR

Selle rühmaspetsiifilise reaalajas jälgitava RT-PCRi eesmärk on HAKV VP7 tuvastamine ja sellega on võimalik tuvastada kõiki teadaolevaid praegu esinevaid HAKV serotüüpe ja tüvesid. Osalevad Euroopa Liidu liikmesriikide referentlaborid on seda ajavahemikul 2009–2015 Euroopa Liidu referentlabori korraldatud iga-aastastes pädevuskontrollides kasutades saanud väga häid tulemusi. Samuti anti sellele protokollile 2015. aastal OIE referentlaborite võrgustiku raames korraldatud rahvusvahelises laboritevahelises võrdluskatses teiste seas väga kõrge hinnang.

HAKV tuvastamiseks kasutatavad praimer- ja sondijärjestused:

- päripidine praimer: 5'-CCA-GTA-GGC-CAG-ATC-AAC-AG-3'
- äraspidine praimer: 5'-CTA-ATG-AAA-GCG-GTG-ACC-GT-3'
- sond MGB-TaqMan: 5'-FAM-GCT-AGC-AGC-CTA-CCA-CTA-MGB-3'

- 2.1.1. Praimeri lähtelahusest saadakse lahjendamise teel töölahus kontsentratsiooniga 8 µM (edaspidi „praimeri 8 µM töölahus“), sondi aga lahjendatakse nii, et saadakse 50 µM töölahus (edaspidi „sondi 50 µM töölahus“). Tuleks koostada katseplaadi skeem ja laadida see reaalajas jälgitava PCRi seadme tarkvarasse. Skeemi alusel lisatakse igasse kannu, mis sisaldab uuritavat RNA proovi või positiivset või negatiivset kontrollproovi, 2,5 µl kummagi praimerit 8 µM töölahust (praimerite lõppkontsentratsioon 20 µl RT-PCRi segus on 1 µM). Plaati hoitakse jää peal.

⁽¹⁾ Agüero, M., Gomez-Tejedor, C., Angeles Cubillo, M., Rubio, C., Romero, E., ja Jimenez-Clavero, A. (2008). Real-time fluorogenic reverse transcription polymerase chain reaction assay for detection of African horse sickness virus. *J. Vet. Diagn. Invest.* 20: 325–328.

- 2.1.2. 2 µl eraldatud RNAd (uuritavad proovid ja positiivsed kontrollproovid) või 2 µl ribonukleasivaba vett (negatiivsed kontrollproovid) segatakse päripidise ja äraspidise praimeriga. Segu denatureeritakse kuumutamise 95 °C juures 5 minuti kestel ja viiakse seejärel jahutamiseks kiiresti vähemalt 5 minutiks jää peale.
- 2.1.3. Vastavalt tootja juhiste valmistatakse uuritavate proovide arvu jaoks piisav kogus üheetapilise reaajas jälgitava RT-PCRi põhiseгу. Igasse RNA proovi sisaldavasse kannu pannakse 0,1 µl sondi 50 µM töölahust (sondi lõppkontsentratsioon igas RNA proovi sisaldavas kannus on 0,25 µM). Igasse denatureeritud primereid ja RNA-d sisaldavasse PCRi plaadi kannu pannakse 13 µl üheetapilise reaajas jälgitava RT-PCRi põhiseгу.
- 2.1.4. Plaat asetatakse reaajas jälgitavat PCRi võimaldavas termotsüklerisse, mis on programmeeritud töötama pöördtranskriptsiooni ja cDNA amplifitseerimise/fluoresentssignaali tuvastamise režiimis. Amplifitseerimistingimustega nähakse ette algne 25 minuti pikkune pöördtranskriptsioonietapp 48 °C juures, millele järgneb inkubeerimine 10 minutit 95 °C juures („kuumstart“) ning 40 tsükli, igas tsükli 15 sekundit 95 °C juures, 35 sekundit 55 °C juures ja 30 sekundit 72 °C juures (või 40 tsükli, igas tsükli 2 sekundit 97 °C juures ja 30 sekundit 55 °C juures, kui kasutatakse kiireid reaktsioone võimaldavaid reaktiive ja termotsüklerit). Fluoresentssignaali mõõdetakse 55 °C juures toimuva etapi lõpus.
- 2.1.5. Kui saadakse ebatüüpiline amplifikatsioonikõver, loetakse analüüs kehtetuks ja seda tuleb korrata.

Proov loetakse positiivseks, kui proovi Ct-väärtus (selle tsükli järjekorranumber, mille juures reaktsioonis tekkinud fluoresentssignaal ületab fluoresentssignaali läviväärtuse) on 40 PCRi tsükli vältel Ct kindlaksmääratud läviväärtusest (35) väiksem või sellega võrdne ($Ct \leq 35$).

Tulemus loetakse ebaselgeks, kui proovi Ct-väärtus on 40 PCRi tsükli vältel Ct kindlaksmääratud läviväärtusest (35) suurem ($Ct > 35$).

Proov loetakse negatiivseks, kui saadakse horisontaalne amplifikatsioonikõver, mis ei tõuse 40 PCRi tsükli jooksul signaali läviväärtusele vastavast sirgjoonest ülespoole.

2.2. Guthrie et al. (2013) ⁽¹⁾ kirjeldatud rühmapetsifiline reaajas jälgitav RT-PCR

Tegemist on reaajas jälgitava RT-PCR-ga, mille puhul HAKV nukleiinhappe tuvastamiseks kasutatakse Försteri resonantsenergia ülekannet (FRET) võimaldavaid sonde.

RT-PCR-l põhineva kirjeldatud HAKV testi väljatöötamiseks kasutati mitmesuguste praegu esinevate HAKV välitüvede järjestusi (Quan et al., 2010) ⁽²⁾. Testikomplekt hõlmab ka ühte omandiõigusega kaitstud sünteetilist välist kontrolli, mis võimaldab kontrollida komplekti koostisosade nõuetekohast toimimist.

Üheetapilise reaajas jälgitava RT-PCRi komplektid on turul kättesaadavad. Allpool on esitatud mõned Guthrie et al. (2013) kirjeldatud analüüsi põhietapid, mida võib muuta vastavalt kohalikele või konkreetsest juhtumist tulenevatele nõuetele, kasutatavale komplektile ja kättesaadavatele seadmetele.

HAKV tuvastamiseks kasutatavad praimer- ja sondijärjestused:

— päripidine praimer: 5'-AGA-GCT-CTT-GTG-CTA-GCA-GCC-T-3'

— äraspidine praimer: 5'-GAA-CCG-ACG-CGA-CAC-TAA-TGA-3'

— sond MGB-TaqMan: 5'-FAM-TGC-ACG-GTC-ACC-GCT-MGB-3'

- 2.2.1. Primerite ja sondi segu lähtelohus valmistatakse 25 korda kontsenteeritumana: päripidise ja äraspidise primeri kontsentratsioon selles on 5 µM ning sondi kontsentratsioon 3 µM. Tuleks koostada katseplaadi skeem ja laadida see reaajas jälgitava PCRi seadme tarkvarasse. Skeemi alusel lisatakse plaadi asjaomastesse kannudesse 5 µl uuritavat RNA proovi või positiivset või negatiivset kontrollproovi.
- 2.2.2. RNA denatureerimiseks kuumutatakse seda 5 minutit 95 °C juures ja seejärel viiakse proov jahutamiseks kiiresti vähemalt 3 minutiks jää peale.

⁽¹⁾ Guthrie, A. J., MacLachlan, N. J., Joone, C., Lourens, C. W., Weyer, C. T., Quan, M., Monyai, M. S., ja Gardner, I. A. (2013). Diagnostic accuracy of a duplex real-time reverse transcription quantitative PCR assay for detection of African horse sickness virus. *J. Virol. Methods* 189 (1): 30–35.

⁽²⁾ Quan, M., Lourens, C. W., MacLachlan, N. J., Gardner, I. A., ja Guthrie, A. J. (2010). Development and optimisation of a duplex real-time reverse transcription quantitative PCR assay targeting the VP7 and NS2 genes of African horse sickness virus. *J. Virol. Methods* 167: 45–52.

- 2.2.3. Vastavalt tootja juhistele valmistatakse uuritavate proovide arvu jaoks piisav kogus üheetapilise reaajas jälgitava RT-PCRi põhiseгу, millesse on lisatud 1 µl praimerite ja sondi segu 25 korda kontsentreeritumat lähtelahust (kirjeldatud eespool punktis 2.2.1), nii et igas kannus on kummagi praimeri lõppkontsentratsioon 200 nM ja sondi lõppkontsentratsioon 120 nM. Igasse denatureeritud RNA-d sisaldavasse PCRi plaadi kannu pannakse 20 µl põhiseгу.
- 2.2.4. Plaat asetatakse reaajas jälgitavat PCRi võimaldavasse termotsüklerisse, mis on vastavalt tootja juhistele programmeeritud töötama pöördtranskriptsiooni ja cDNA amplifitseerimise/fluoresentssignaali tuvastamise režiimis. Amplifitseerimistingimustega nähakse ette näiteks algne 10 minuti pikkune pöördtranskriptsioonietapp 48 °C juures, millele järgneb inkubeerimine 10 minutit 95 °C juures ning 40 tsükli, igas tsükli 15 sekundit 95 °C juures ja 45 sekundit 60 °C juures.
- 2.2.5. Proov loetakse positiivseks, kui HAKV tuvastamiseks tehtud RT-PCRi käigus saadud normaliseeritud fluorestsentssignaal ületab 36 PCRi tsükli jooksul proovi kõikides paralleelides läviväärtuse 0,1.

Tulemus loetakse ebaselgeks, kui HAKV tuvastamiseks tehtud RT-PCRi käigus saadud normaliseeritud fluorestsentssignaal ületab proovi ükskõik millises paralleelis läviväärtuse 0,1 vahemikus 36 kuni 40 PCRi tsükli.

Proov loetakse negatiivseks, kui HAKV tuvastamiseks tehtud RT-PCRi käigus saadud normaliseeritud fluorestsentssignaal ei ületa 40 PCRi tsükli jooksul proovi üheski paralleelis läviväärtust 0,1 ning omandiõigusega kaitstud sünteetilise välise kontrolliga saadud normaliseeritud fluorestsentssignaal ületab 33 PCRi tsükli jooksul läviväärtuse 0,1.“

PARANDUSED

Komisjoni 19. mai 2016. aasta määruse (EL) 2016/918 (millega muudetakse tehnika ja teaduse arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist) parandus

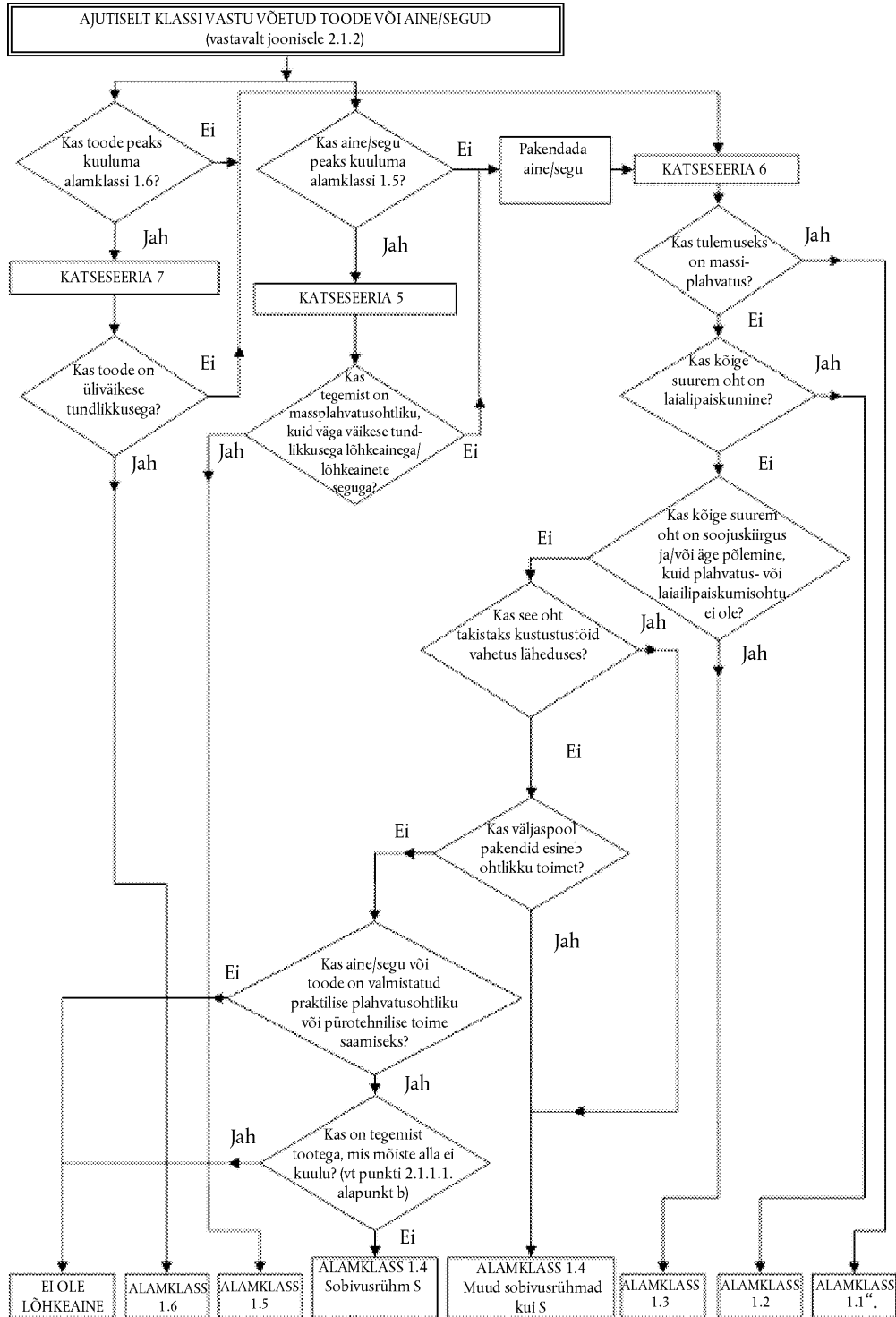
(Euroopa Liidu Teataja L 156, 14. juuni 2016)

Leheküljel 7 I lisa (millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1272/2008 I lisa) punkti B alapunktis 2 esitatud joonis 2.1.3

asendatakse järgmisega:

„Joonis 2.1.3

Lõhkeainete ohuklassi alamklassidesse määramise protseduur (transpordi 1. klass)

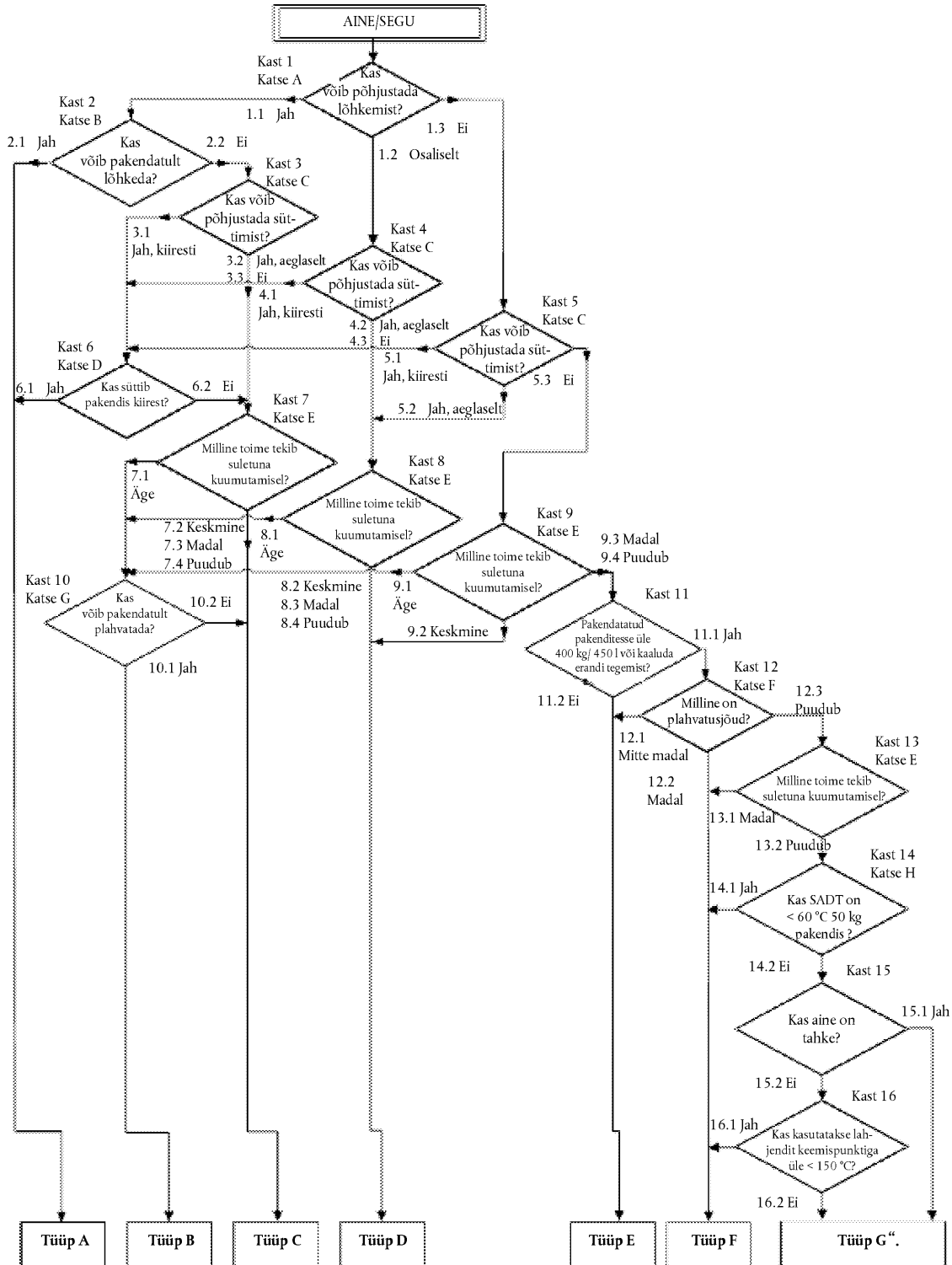


Leheküljel 12 I lisa (millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1272/2008 I lisa punkti B alapunktis 9 esitatud joonis 2.8.1

asendatakse järgmisega:

„Joonis 2.8.1

Isereageerivad ained ja segud

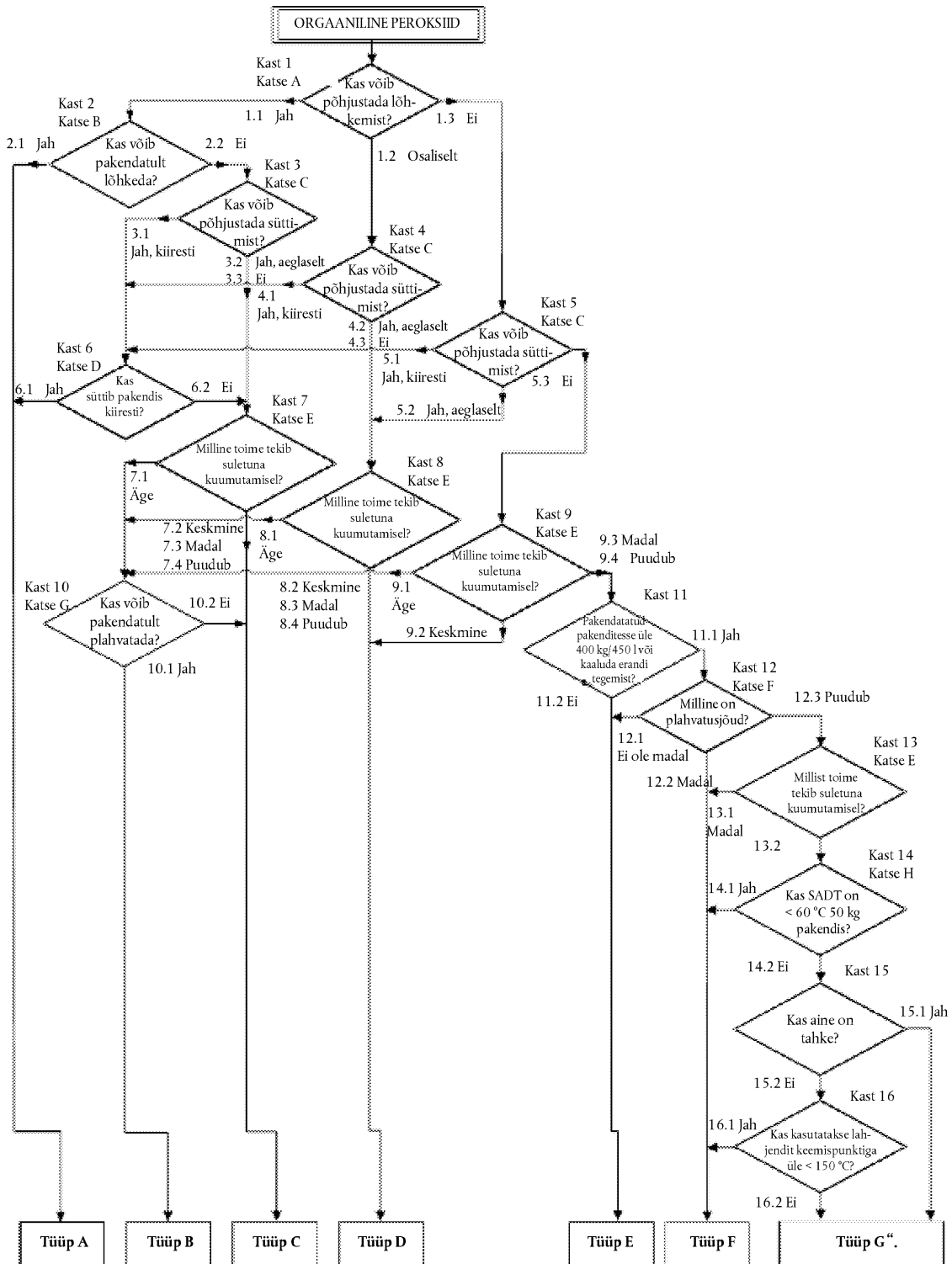


Leheküljel 19 I lisa (millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1272/2008 I lisa) punkti B alapunktis 20 esitatud joonis 2.15.1

asendatakse järgmisega:

„Joonis 2.15.1

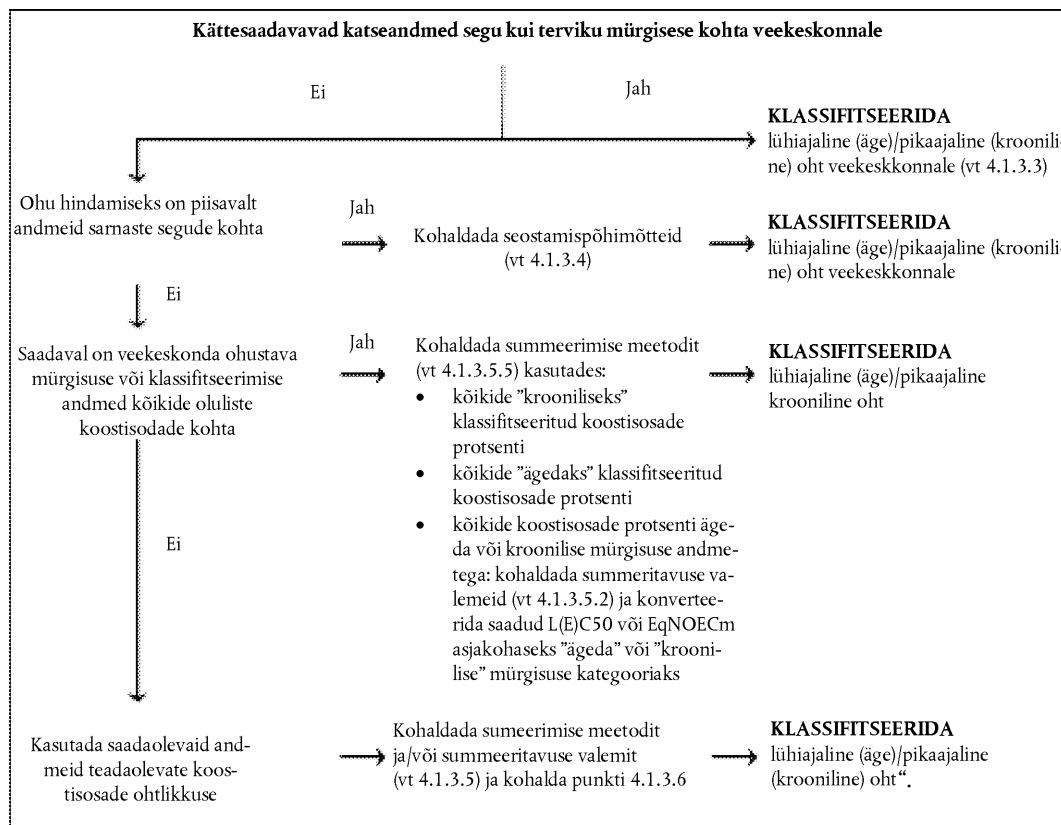
Orgaanilised peroksiidid



Leheküljel 34 I lisa (millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1272/2008 I lisa punkti D alapunkti 10 esitatud joonis 4.1.2 asendatakse järgmisega:

„Joonis 4.1.2

Astmeline lähenemisviis segude klassifitseerimisel veekeskonda ohustava lühiajalise (ägeda) ja pikaajalise (kroonilise) toime alusel



ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET